

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1979

15 JUNI 1979

WETSONTWERP

tot wijziging van de vaste verhoudingen waarbij de bedragen van de pensioenen voor burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden aan de bedragen van de vergoedingspensioenen worden gekoppeld

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Artikel 1.

In artikel 2bis, § 1, van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd op 19 augustus 1921, ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 23 december 1970 en gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 15 juli 1976 en bij artikel 1 van de wet van 30 december 1977, wordt de tabel van de periodes en verhoudingen van de enige bedragen van de uitkeringen voor invaliden bedoeld in artikel 2, § 1, leden 3 en 4, gewijzigd als volgt, met uitwerking op 1 januari 1979 :

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

151 (B.Z. 1979) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

12 en 14 juni 1979.

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

15 JUIN 1979

PROJET DE LOI

modifiant les rapports constants par lesquels les montants des pensions des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit sont liés aux montants des pensions de réparation

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Article 1.

A l'article 2bis, § 1^{er}, des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921, inséré par l'article 2 de la loi du 23 décembre 1970 et modifié par l'article 1^{er} de la loi du 15 juillet 1976 et par l'article 1^{er} de la loi du 30 décembre 1977, le tableau représentant les périodes et proportions des taux uniques des allocations des invalides visées par l'article 2, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, est modifié comme suit, avec effet au 1^{er} janvier 1979 :

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

151 (S.E. 1979) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

12 et 14 juin 1979.

« a) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 2, § 1, vierde lid :

« a) Quant aux invalides visés par l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3 :

Invaliditeitspercentage — Taux d'invalidité %	Burgerlijke slachtoffers wier schade het gevolg is van een vaderlandslievende daad — Periodes en verhoudingen Victimes civiles dont le dommage est la conséquence d'un acte patriotique — Périodes et proportions			Andere burgerlijke slachtoffers — Periodes en verhoudingen Autres victimes civiles — Périodes et proportions		
	van 1 januari 1978 tot 31 december 1978 — du 1 ^{er} janvier 1978 au 31 décembre 1978	van 1 januari 1979 tot 31 december 1979 — du 1 ^{er} janvier 1979 au 31 décembre 1979	met ingang van 1 januari 1980 — à partir du 1 ^{er} janvier 1980	van 1 januari 1978 tot 31 december 1978 — du 1 ^{er} janvier 1978 au 31 décembre 1978	van 1 januari 1979 tot 31 december 1979 — du 1 ^{er} janvier 1979 au 31 décembre 1979	met ingang van 1 januari 1980 — à partir du 1 ^{er} janvier 1980
	10 à 25	73	77	81	63	67
30 à 100	78	82	86	68	72	76

« b) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 2, § 1, vierde lid :

« b) Quant aux invalides visés par l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4 :

Invaliditeitspercentage — Taux d'invalidité %	Burgerlijke slachtoffers wier schade het gevolg is van een vaderlandslievende daad — Periodes en verhoudingen Victimes civiles dont le dommage est la conséquence d'un acte patriotique — Périodes et proportions			Andere burgerlijke slachtoffers — Periodes en verhoudingen Autres victimes civiles — Périodes et proportions		
	van 1 januari 1978 tot 31 december 1978 — du 1 ^{er} janvier 1978 au 31 décembre 1978	van 1 januari 1979 tot 31 december 1979 — du 1 ^{er} janvier 1979 au 31 décembre 1979	met ingang van 1 januari 1980 — à partir du 1 ^{er} janvier 1980	van 1 januari 1978 tot 31 december 1978 — du 1 ^{er} janvier 1978 au 31 décembre 1978	van 1 januari 1979 tot 31 december 1979 — du 1 ^{er} janvier 1979 au 31 décembre 1979	met ingang van 1 januari 1980 — à partir du 1 ^{er} janvier 1980
	10 à 100	88	92	96	78	82

Art. 2.

In artikel 6bis van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, ingevoegd bij artikel 10 van de wet van 23 december 1970 en gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 15 juli 1976 en bij artikel 2 van de wet van 30 december 1977, wordt de tabel van de periodes en verhoudingen van de enige bedragen van de pensioenen voor invaliden bedoeld in artikel 6, gewijzigd als volgt, met uitwerking op 1 januari 1979 :

« a) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 6, § 1 :

Art. 2.

A l'article 6bis de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, inséré par l'article 10 de la loi du 23 décembre 1970 et modifié par l'article 2 de la loi du 15 juillet 1976 et par l'article 2 de la loi du 30 décembre 1977, le tableau reprenant les périodes et proportions des taux uniques des pensions des invalides visés par l'article 6, est modifié comme suit, avec effet au 1^{er} janvier 1979 :

« a) Quant aux invalides visés à l'article 6, § 1^{er} :

Invaliditeitspercentage — Taux d'invalidité %	Periodes en verhoudingen — Périodes et proportions		
	van 1 januari 1978 tot 31 december 1978 — du 1 ^{er} janvier 1978 au 31 décembre 1978	van 1 januari 1979 tot 31 december 1979 — du 1 ^{er} janvier 1979 au 31 décembre 1979	met ingang van 1 januari 1980 — à partir du 1 ^{er} janvier 1980
	10 à 25	63	67
30 à 100	68	72	76

« b) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 6, § 2 :

« b) Quant aux invalides visés à l'article 6, § 2 :

Invaliditeitspercentage — Taux d'invalidité %	Periodes en verhoudingen — Périodes et proportions		
	van 1 januari 1978 tot 31 december 1978 — du 1 ^{er} janvier 1978 au 31 décembre 1978	van 1 januari 1979 tot 31 december 1979 — du 1 ^{er} janvier 1979 au 31 décembre 1979	met ingang van 1 januari 1980 — à partir du 1 ^{er} janvier 1980
10 à 100	78	82	86

« c) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 6, § 3 :

« c) Quant aux invalides visés à l'article 6, § 3 :

Invaliditeitspercentage — Taux d'invalidité %	Periodes en verhoudingen — Périodes et proportions		
	van 1 januari 1978 tot 31 december 1978 — du 1 ^{er} janvier 1978 au 31 décembre 1978	van 1 januari 1979 tot 31 december 1979 — du 1 ^{er} janvier 1979 au 31 décembre 1979	met ingang van 1 januari 1980 — à partir du 1 ^{er} janvier 1980
10 à 25	73	77	81
30 à 100	78	82	86

« d) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 6, § 3bis :

« d) Quant aux invalides visés à l'article 6, § 3bis :

Invaliditeitspercentage — Taux d'invalidité %	Periodes en verhoudingen — Périodes et proportions		
	van 1 januari 1978 tot 31 december 1978 — du 1 ^{er} janvier 1978 au 31 décembre 1978	van 1 januari 1979 tot 31 december 1979 — du 1 ^{er} janvier 1979 au 31 décembre 1979	met ingang van 1 januari 1980 — à partir du 1 ^{er} janvier 1980
10 à 100	88	92	96

Art. 3.

De nieuwe enige bedragen zoals die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 1 en 2 van deze wet, afgerond op het onmiddellijk lagere veelvoud van 4, worden vastgesteld bij koninklijk besluit.

Voor de toepassing van de voornoemde artikelen worden de door het Rekenhof en de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen gehouden boeken ambtshalve gewijzigd.

De pensioenachterstallen voortvloeiend uit de bij die artikelen bedoelde wijziging van de bedragen zijn evenwel slechts verschuldigd indien de pensioengerechtigde in leven is op de datum van 1 oktober 1979.

Brussel, 14 juni 1979.

De Voorzitter van de Senaat,

Art. 3.

Les nouveaux taux uniques résultant de l'application des articles 1^{er} et 2 de la présente loi, arrondis au multiple de 4 immédiatement inférieur, sont fixés par arrêté royal.

Les livres que tiennent la Cour des comptes et la Caisse nationale des Pensions de la guerre sont modifiés d'office en ce qui concerne l'application des articles précités.

Les arriérés de pension résultant de la modification des taux visée à ces articles ne sont toutefois dus que si le bénéficiaire de la pension est en vie à la date du 1^{er} octobre 1979.

Bruxelles, le 14 juin 1979.

Le Président du Sénat,

R. VANDEKERCKHOVE.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

A. BOGAERTS.

J. DE SERANNO.